

PROPOS PARTIELLEMENT IRRÉVÉRENCIEUX
SUR UN COLLÈGUE ADMIRÉ ET UN AMI TRÈS CHER

JEAN-BERNARD AUBY*

THIS presentation could be called “4 pictures and 3 languages”. As you will see, it is based upon 4 pictures in which I find a good summary of what Sabino Cassese is to me. And it is drafted in 3 languages. We all know what a polyglot Sabino Cassese is: he is fluent at least in English, German, French, Spanish, and knows obviously a good chunk of Italian. A presentation given in just one language would have been rather inadequate.

Erasmus



I think everyone will agree: in Sabino Cassese, there is something of a modern Erasmus. Like his predecessor, he has visited an enormous number of academic places, doing research, meeting people, lecturing: he has probably lectured in every single European university, maybe also in every single US university.

* Professeur de droit public, Directeur de la Chaire “Mutations de l’Action Publique et du Droit Public” (MADP), Sciences Po (Paris)

Like Erasmus, he made himself a prototype of the transnational academic. And from this impressive geographical openness, has derived an impressive intellectual openness. Comparative Administrative Law, European Administrative Law, Global Administrative Law: in these three fields, he was an essential creator. I remember that one of the first intellectual emotions I felt in the contact of Sabino's thinking was when I realized that his vision of Administrative Law had come to combine intimately national law and European Law, considered as two faces of the same coin: so different from what I was used to, and so preferable to what I was used to!

If one wants to have a perfectly clear and brilliant account of how French Administrative Law and English Administrative Law evolved comparatively, there is one inevitable reading: *La construction du droit administratif: France et Royaume-Uni*, which Sabino wrote in French.

A better mutual comprehension across the Channel has come from this benevolent intervention of an Italian scholar so much convinced of the interconnectedness of the legal universe.

Solon



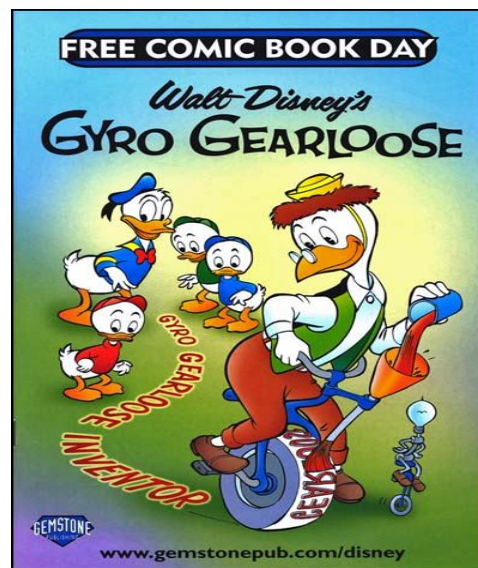
Si je songe ensuite à Solon, c'est parce que j'admire Sabino Cassese non seulement pour sa dimension scientifique, mais aussi pour son sens de l'action.

On peut être un grand esprit et n'avoir aucun sens de l'efficacité. Sabino est à l'opposé. Il est une sorte de modèle d'organisation, et la meilleure preuve en est administrée par sa "tribu" composée de jeunes collègues, tous remarquablement intéressants sur le plan scientifique, mais à qui a également été inculqué le goût de l'action efficace. Lorsque vous êtes un de ses

disciples, ne vous avisez d'improviser nonchalamment, de bâcler l'organisation, de ne pas préparer votre intervention dans un workshop ou un colloque! Pour un peu vous vous exposeriez à être envoyé au fond de la salle, avec pour instruction de copier 200 fois: *"ce n'est pas parce que je suis italien(ne) que je ne dois pas être professionnel(le)"*!

Mais cet amateur du "droit en action" ne se contente pas d'être un académique efficace, et de s'entourer d'académiques efficaces. Il est allé au devant de la Cité, pour mettre en œuvre les idées que sa réflexion sur l'action publique lui avait suggérées. Il s'est fait l'avocat de la modernisation du management public, il a déployé des efforts considérables pour populariser dans son pays les thèses en développement sur le plan international dans ce domaine. Devenu ministre de la réforme de l'Etat, il a pu concrètement peser sur la modernisation de la gestion publique dans son pays. J'ai lu quelque part que, dans le temps relativement court qu'il a passé au gouvernement, il avait obtenu la suppression de quelques dizaines de comités et commissions dont l'utilité n'était pas démontrée: là où Sabino passe, les commissions inutiles trépassent! Voilà le genre de leader qu'on aime suivre, aussi exigeant soit-il.

Archimede Pitagorico



Questo personaggio dei fumetti si chiama Gyro Gearloose in inglese, Géo Trouvetou in francese, Archimede Pitagorico in italiano.

L'ho scelto, benchè il riferimento sia un po' impertinente, perchè incarna una delle più ovvie qualità intellettuali di Sabino: la creatività, l'inventività.

Una delle cose che mi hanno più impressionato quando ho cominciato ad ascoltarlo e leggerlo è la capacità che ha di scoprire nuovi soggetti, nuove visioni: di suggerire che forse la terra gira attorno il sole, quando noi tutti pensiamo il contrario.

Diritto amministrativo europeo e “*global administrative law*” sono due esempi perfetti di questi campi intellettuali verso i quali Sabino ci ha indicato il sentiero.

Ciò che l'immagine mostra è, dietro a lui, qualcuno dei suoi eccezionali discepoli: probabilmente, Bernardo G. Mattarella, Giulio Vesperini, Giacinto della Cananea, Giulio Napolitano, Martina Conticelli, e tanti altri. E ce ne sono tanti altri, più indietro.

Tutti noi, lavoriamo giorno e notte, leggendo libri e articoli, scrivendo libri e articoli, con la speranza che il vantaggio preso da Sabino venga un po' ridotto. Periodicamente, leviamo il capo per vedere se la distanza si è ridotta. Ma niente: Sabino è sempre dieci chilometri più avanti. Accettiamo per sempre la condizione di discepoli.

Questa estate, il mio occhio è caduto, in un libro, su questa frase:

“Grazie all’impulso dato dal Giannini, gli studiosi di diritto amministrativo, negli ultimi decenni, si sono aperti a nuove problematiche (ad esempio, aspetti costituzionali dell’amministrazione, organizzazione amministrativa, finanza pubblica), hanno riannodato i legami con le altre culture (storica e sociologica innanzitutto), sono divenuti più attenti agli sviluppi che si registrano nel diritto amministrativo di altri paesi, si sono impegnati nei tentativi di riforma delle amministrazioni pubbliche, hanno infine, guardato molto più attentamente ciò che accadeva sotto i loro occhi, con un’attenzione al diritto positivo che li ha resi più testimoni del loro tempo e meno sacerdoti delle tradizioni dottrinali”.

Questo, Sabino Cassese lo ha scritto a proposito di Massimo Severo Giannini. Ma, ovviamente, si applica perfettamente allo stesso Sabino Cassese.

Sabino



Cette image est celle que, comme moi, vous préférez. Elle donne à voir l'ami, et le guide intellectuel.

L'ami très cher, découvert assez tardivement pourtant. Lorsque je songe aux sentiments qui me lient à lui, je suis frappé par l'idée que c'est Sabino surtout qui a alimenté notre amitié. Je suis certain de lui devoir la plupart des premiers pas qui l'ont nourrie: de mon côté, quelque timidité dictée par le respect le laissait le plus souvent prendre l'initiative.

Le guide intellectuel. Tout ce que nous lui devons est parfaitement expliqué par ailleurs par ses autres laudateurs. J'ajouterai simplement cette observation personnelle. Je partage avec vous tous la conviction que nous sommes en train de vivre une période de transformation extrêmement profonde de nos droits, de nos droits publics en particulier. Dans ce type de période, où les canons, les concepts, les constructions assises sont déstabilisés, nous avons besoin d'ouvriers de voies nouvelles, d'esprits explorateurs, de premiers de cordée scientifique. Sabino est cela par excellence.

C'est un des motifs essentiels de l'amicale admiration que nous lui portons les uns les autres. C'est la raison essentielle pour laquelle le Groupe est si heureux, et si fier, d'être présidé dans sa formation de Conseil Scientifique par le professeur Sabino Cassese.